



EUREL NEWSLETTER, n° 11 avril / April 2010

Ceci est la 11^e lettre d'information du site [Eurel](#) (données sociologiques et juridiques sur la religion en Europe), envoyée deux fois par an. *This is the 11th newsletter of the [Eurel](#) website (sociological and legal data on religions in Europe) which is sent twice a year.*

Vous y trouverez des informations sur l'actualité du site, ainsi que, pour différents pays, les références des livres et articles récemment parus, les nouveaux sites internet, les derniers sondages, les prochains colloques consacrés à la sociologie et au droit des religions en Europe...

The letter includes information concerning the recent changes in the Eurel website, as well as news concerning different countries of Europe: references of recent books or articles, new websites, latest surveys, and coming meetings concerning sociology and law of religions in Europe...

[1. Actualité en droit et sociologie des religions / News in law and sociology of religion](#)

[Europe](#)
[Allemagne / Germany](#)
[Chypre / Cyprus](#)
[France](#)
[Irlande / Ireland](#)
[Pologne / Poland](#)
[République tchèque / Czech republic](#)
[Royaume-Uni / United Kingdom](#)
[Slovaquie / Slovakia](#)

[2. Actualité du site Eurel / News of the Eurel website](#)

1. Actualité en droit et sociologie des religions / News in law and sociology of religion



EUROPE

◆ **Ouvrages / Books**

- C. CALDWELL, *Reflections on the revolution in Europe: immigration, islam, and the West*. New York, Random House, 2009.
- H. A. HELLYER, *Muslims of Europe: The 'other' Europeans*. Edinburgh University Press, 2009.
- B. KÜPPER, A. ZICK, [A new report on Religion and Prejudice in Europe: New Empirical Findings](#), 2010.
- L. N. LEUSTEAN, J. T.S. MADELEY (eds.), *Religion, politics and law in the European Union*. London, Routledge, 2009.
- A. TRIANDAFYLLIDOU (ed.), *Muslims in 21st Century Europe. Structural and Cultural Perspectives*. London, Routledge, 2010.
- VENICE COMMISSION, *Blasphemy, insult and hatred - Finding answers in a democratic society*. Council of Europe, 2010.



◆ Colloque / Conference

- 6-8 October 2010, Colloque international, "*Muslims and political participation in Europe*", Copenhagen. Eurislam (Samim Akgönül, Franck Frégosi, Anne-Laure Zwillig), en collaboration avec Jorgen Nielsen, Centre for European Islamic Thought (CEIT), University of Copenhagen (<http://islam.ku.dk/english/politicalparticipation>)

◆ Autre / Others

Après le référendum suisse sur les minarets, est-ce qu'un concours photographique pourrait apaiser le débat sur l'islam en Europe ?

Le COJEP International, le British Council et l'IMCOSE (Muslim Initiative for European Social Cohesion), avec le support du Conseil d'Europe, de l'OCI (Organization of the Islamic Conference) et de l'ISESCO (Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization), ont lancé un [Concours photographique des plus beaux minarets d'Europe – L'esthétique et l'art musulman européen dans l'espace public](#). Un jury multiconfessionnel, multiethnique et regroupant des membres de divers horizons - ONG, représentants religieux, artistes et architectes – a pour tâche de choisir les photographies lors d'une réunion spéciale à Strasbourg le 19 Avril 2010, tandis qu'une conférence de presse aura lieu au Parlement européen le 20 Avril 2010 pour présenter les lauréats au concours. Une exposition des plus belles photos de minarets et de mosquées européennes sera organisée au Conseil de l'Europe au courant de l'année.



ALLEMAGNE / GERMANY

◆ Ouvrages / Books

- A. ASTRID & H.-G. KIPPENBERG (ed.), *Religionskontroversen im Verfassungsstaat*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2010.
- P. BRAMADAT and M. KOENIG (Eds.), *International Migration and the Governance of Religious Diversity*. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2009.
- J. CASANOVA, *Europas Angst vor der Religion*. Berlin: Berlin University Press, 2009.
- D. POLLACK, *Rückkehr des Religiösen?* Tübingen: Mohr Siebeck, 2009.
- M. WOHLRAB-SAHR, U. KARSTEIN and T. SCHMIDT-LUX, *Forcierte Säkularität: religiöser Wandel und Generationendynamik im Osten Deutschlands*. Frankfurt am Main / New York: Campus, 2009.

◆ Articles:

- C. DIEHL and M. KOENIG, "Religiosität türkischer Migranten im Generationenverlauf – ein Befund und einige Erklärungsversuche", *Zeitschrift für Soziologie*, 2009, 38:300-319.
- A. KORTEWEG, and G. YURDAKUL, "Islam, gender, and immigrant integration: boundary drawing in discourse on honour killing in the Netherlands and Germany", *Ethnic and Racial Studies*, 2009, 32:218-238.

◆ Sondage / Survey

- Bundesamt für Flüchtlinge und Migration (BAMF), [Muslimisches Leben in Deutschland](#)
Étude approfondie sur les musulmans en Allemagne.
- Bertelsmannstiftung, [Religionsmonitor](#)
Enquête internationale (Allemagne incluse) sur la religion, avec un sondage particulier sur les musulmans en Allemagne.

◆ Colloque / Conference

- [Congrès de l'Association allemande de sociologie](#) (*Deutsche Gesellschaft für Soziologie, DGS*), 11-15 octobre 2010, Francfort.

✉

CHYPRE / CYPRUS

◆ Article

- V. ROUDOMETOF, M. N. MICHAEL, "Church, State and Politics in 19th Century Cyprus", *Thetis: Mannheimer Beiträge zur Klassischen Archologie und Geschichte Griechenlands und Zyperns*, 2009, (16): p. 1-8.

✉

FRANCE / FRANCE

◆ Ouvrages / Books

- BOWEN John R., *Can Islam be French? Pluralism and pragmatism in a secularist State*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 2009 (Princeton Studies in Muslim Politics).
- F. HERAN, [Pour un usage critique et responsable de l'outil statistique](#), rapport du Comité pour la mesure de la diversité et l'évaluation des discriminations (COMEDD)
- de PLUNKETT, Patrice, *Les évangéliques à la conquête du monde : l'enquête*. Paris: Perrin, 2009.

◆ Sondages / Surveys

- [Le catholicisme de gauche en France](#)
Cumul de sondages IFOP 2008-2009 (résultats, format pdf)
- [Les Français et la diversité](#)
Sondage réalisé par TNS-Sofres pour l'association "Equity Lab" et "Metro", 29 janvier - 3 février
- [Les Français et la Bible](#)
Sondage de Canal-Ipsos pour l'Alliance biblique française, 29 au 30 janvier 2010 (résultats, format pdf)
- [Les Français et la religion](#)
Sondage IFOP pour l'1visible, publié en février 2010, enquête de novembre 2009 (résultats, format pdf)
- [Pratiques et jugements de la population musulmane](#)
Analyse d'un sondage IFOP pour Le Figaro - janvier 2010 (résultats, format pdf)
- [Les Français et la Burqa](#)
Sondage Canal-Ipsos pour Le Point, 15-16 janvier 2010
- [Les personnes d'origine musulmane et la consommation halal en France](#)
Sondage IFOP pour Le Figaro, 12-19 décembre 2009 (résultats, format pdf)
- [L'état d'esprit des Français](#)
Sondage IFOP pour Ouest-France Dimanche, 17-18 décembre 2009 (résultats, format pdf)
- [Les Français et la place des religions dans la société](#)
Sondage CSA pour Le Parisien / Aujourd'hui en France, 1-2 décembre 2009
- [Les Français et le référendum suisse sur l'interdiction de la construction de minarets](#)
(résultats, format pdf)
- [Les Français et la construction des mosquées et des minarets en France](#)
Sondage IFOP pour Le Figaro, 1-2 décembre 2009 (résultats, format pdf)
- [Les Français et l'identité nationale](#)
Étude TNS-Sofres pour La Croix, 17-18 novembre 2009 (résultats, format pdf)
- [Les Français et les discriminations](#)
Sondage IFOP pour SOS Racisme, 12-13 novembre 2009 (résultats, format pdf)



◆ Colloques / Conferences

- 21-22 juin 2010, colloque international, « Acteurs, stratégies collectives et le champ européen des droits de l'Homme », « Actors, Collective Strategies and the European Field of Human Rights », Salle de Conférence, MISHA, Strasbourg (Sabine Frerichs, Niilo Kauppi, Elisabeth Lambert Abdelgawad, Hélène Michel).
- 10 septembre 2010: Colloque international, « La jurisprudence de la Cour Européenne des droits de l'homme sur les conditions de recevabilité » Salle de séminaire du Palais des Droits de l'Homme (Pascal Dourneau-Josette, Elisabeth Lambert Abdelgawad)
- 17 septembre 2010, journée d'études: "Le pluralisme religieux en droits internes des religions. Conceptions, applications, limites.", PRISME-SDRE, Strasbourg

◆ Actualité juridique / Legal news

- La mission parlementaire d'information sur la **pratique du port du voile intégral** a rendu son [rapport](#) le 27 janvier 2010.
- Le 29 mars, le Haut Conseil à l'intégration a pour sa part rédigé des [recommandations](#) au Premier ministre relatives à **l'expression religieuse dans les espaces publics** de la République.
- Par lettre de mission du 29 janvier 2010, le Premier ministre a demandé au Conseil d'État d'étudier « les solutions juridiques permettant de parvenir à une **interdiction du port du voile intégral** », qui soit « la plus large et la plus effective possible ». Le Conseil d'État a présenté son [étude](#) au Premier ministre le mardi 30 mars 2010.



IRLANDE / IRELAND

◆ Ouvrage / Book

- F. CRAVEN, *A comparison of the Social, Religious and Gender Role Attitudes of Catholic and Protestant Women in Ireland*. Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2009.
- D. FERRITER, *Occasions of Sin: Sex and Society in Modern Ireland*. Profile Books, 2009.

◆ Actualité juridique / Legal news

- The major religious news, with major implications for Irish society, the Roman Catholic Church and for Church-State relations continues to be that of the clerical abuse scandals. The latest development is the publication of two major reports commissioned by the Irish government. These two reports are named after the judges who oversaw the legal inquiries.
 - The 'Ryan Report' *Commission to Inquire into Child Abuse*. (2009) was a legal inquiry on Catholic institutions called 'industrial schools' and 'reformatories' for children. <http://www.childabusecommission.com/rpt/pdfs/>
 - The 'Murphy Report' *Commission of Investigation: Report into the Catholic Archdiocese of Dublin (2009)* examined the Catholic church's (mis)management of cases of clerical child sex abuse in the Archdiocese of Dublin. <http://www.dacoi.ie>
 An up-to date (March 2010) account of the reports and the implications may be consulted on the "[current debates](#)" chapter of the Ireland section of the EUREL website.

The Civil Partnership Bill is currently being debated in the Committee stage of the Irish Parliament. Some conservative Christians and politicians have called for an amendment to the Bill to provide a religious exemption for state registrars who do not wish to perform Civil Partnership registrations.



POLOGNE / POLAND

◆ Ouvrages / Books

- W. BENDZA, *Regulacja kościelnych spraw majątkowych na przykładzie Kościoła prawosławnego w Polsce (Regulation of the Church property matters on the example of Orthodox Church in Poland)*. Warszawa 2009.
- K. CHOJNICKI (red.), *Christo in Aliis Servire. Księga Pamiątkowa wydana z okazji osiemdziesiątej rocznicy urodzin Pierwszego Biskupa Łowickiego ks. Alojzego Orszulika. (The Anniversary Book of the Alojzy Orszulik on his 80th birthday)*. Łowicz 2009.
- A. MIREK (red.), *Zakony żeńskie w PRL. Prawo instrumentem walki władz komunistycznych z Kościołem i zakonami w Polsce. (Convents in Polish People's Republic. The law as an instrument in the fight against Catholic Church and convents)*. Lublin 2009.
- A. MEZGLEWSKI, *Polski model edukacji religijnej w szkołach publicznych. Aspekty prawne. (Polish model of the religious education in public schools. Legal aspects)*. Lublin 2009.
- G. RADECKI, *Fundacje zakładane przez osoby prawne Kościoła katolickiego w Polsce (Foundations established by the legal person of the Catholic Church in Poland)*. Katowice 2009.
- D. WALENCIK (red.), *Prawo wyznaniowe w Polsce (1989-2009). Analizy - dyskusje – postulaty (Ecclesiastical law in Poland (1989-2009). Analyses – discussions - postulates)*. Katowice – Bielsko-Biała 2009.

◆ Articles

- M. RYNKOWSKI, *Financing of churches and religious communities in Poland*, red. B. Basdevant-Gaudemet i S. Berlingo, Leuven 2009, s. 277-285.
- Publication of the twelfth volume of *Studia z Prawa Wyznaniowego (Studies of Ecclesiastical Law)*. Articles have summaries in English. http://www.kul.pl/art_20899.html

◆ Colloques / Conferences

- *Islam a wielokulturowość Unii Europejskiej (Islam and multiculturalism of the European Union)* <http://www.uksw.edu.pl/pl/Konferencje> University of Cardinal Stefan Wyszyński in Warsaw (16 March 2010)
- *Władza komunistyczna wobec Kościoła katolickiego w PRL (Communist government against Catholic Church)* <http://www.kul.pl/15.html> John Paul II Catholic University of Lublin (17 March 2010)
- *Prawna regulacja sfery światopoglądowej w polskim systemie oświaty (Legal regulation of the sphere outlook of life in Polish educational system)* <http://www.chat.edu.pl/pl> Christian Theological Academy in Warsaw (22 April 2010)
- *Piśmiennictwo zakonne w dobie staropolskiej (Religious literature in the era of Old Polish)* <http://www.uni.lodz.pl/nauka/konferencje> University of Łódź (5-6 May 2010)
- *VII Zjazd Katedr Prawa Wyznaniowego „Prawo państwowe a prawo wewnętrzne związków wyznaniowych” (VII Congress of the Chairs of Ecclesiastical Law „State law and internal law of religious denominations”)* Nicolaus Copernicus University Collegium Europeum in Gniezno (10-12 September 2010)
- *Eksperymenty biologiczne a godność osoby (The biological experiments and dignity of human being)* <http://www.umk.pl/badania/konferencje/> Nicolaus Copernicus University (24-25 November 2010)
- *Orzecznictwo Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (Case Law of the European Court of Justice)* <http://www.uni.lodz.pl/nauka/konferencje> University of Łódź (13 December 2010)

◆ Actualité juridique / Legal news

- **Resolution of 3rd December 2009 of the Polish Sejm concerning protection of freedom of conscience and promotion values based on the common heritage of European nations.** (M.P. Nr 78, poz. 962). <http://isap.sejm.gov.pl/DetailsServlet?id=WMP20090780962>



Three hundred fifty seven deputies voted for the resolution and forty deputies were against. The Polish Sejm expressed great concern at the decisions in order to reconcile the freedom of religion, ignoring the rights and feelings of believers and the storm social peace and evaluate critically verdict of the European Court of Human Rights (case Lautsi v. Italy) challenging the legal aspects of crosses in classrooms in Italy. Polish Sejm announced that is able to take the challenge with the others European parliaments (members of the Council of Europe) to create a joint reflection concerning the ways to protect freedom of religion by the spirit of promoting the values of the common heritage of European nations.

• **Judgement of 14th December 2009 Polish Constitutional Tribunal (K 55/07)**

Financing the religious schools from the state budget

<http://www.trybunal.gov.pl/Rozprawy/2010/rozprawy.htm>

Ruling concerning the following acts: Act of 5 April 2006 on the financing of the Pontifical Faculty of Theology in Warsaw from the state budget, Act of 5 April 2006 on the financing of the Pontifical Faculty of Theology in Wroclaw from the state budget and Act of 5 April 2006 on the financing of the Higher School of Philosophy and Education "Ignatianum" in Krakow from the state budget. The regulations of the acts are consistent with the Constitution (Art. 25 para. 1-3 and Art. 32) as well with the Concordat (Art. 22 para. 2, Art. 27 in conjunction with Art. 15 para. 3). Principal reasons for the ruling: religious schools (universities) provide education process not only for the clergy, but also for lay people. Those schools received state subsidies for education tasks on the same basis as public schools. The Constitutional Tribunal concluded that subsidies for religious schools do not restrict the autonomy and independence of the Catholic Church on his range. Financing the religious schools is one of the possible forms of execution by the State public tasks in the field of education and implements the constitutional right of access to education to all citizens.

• **Judgement of 2nd December 2009 Polish Constitutional Tribunal (U 10/07)**

Counting of grades from compulsory lessons of religion or ethics to the final average of the school certificate

<http://www.trybunal.gov.pl/Rozprawy/2010/rozprawy.htm>

Ruling concerning the regulation of the Ordinance of the Minister of National Education of 13 July 2007 amending the regulation on conditions and methods for assessing and promoting students and learners, and conducting tests and examinations in public schools. The Constitutional Tribunal ruled that regulation of the Ordinance is consistent with Constitution and with the Act of 17th May 1989 on guarantees of freedom of conscience and religion. The Constitutional Tribunal noted that teaching religion is one of the manifestations of religious freedom in the light of contemporary standards of a pluralistic democratic society. The Constitutional Tribunal emphasized that the counting grades of religion or ethics to the final average is a consequence of attachment of religion or ethics of the school certificates. Once they were on the certificate, it should be treated equally with grades of other subjects. The Constitutional Tribunal held that the regulation of the Ordinance was not a manifestation of favoritism of any religious ideology, because parents and children can choose between lessons of religion or ethics.



REPUBLIQUE TCHEQUE / CZECH REPUBLIC

◆ Ouvrages / Books

- *Religion and Public Authority in European Union Countries* (Conference Proceedings). Ministry of Culture of the Czech Republic, Praha 2009, 233 pages.
- *Revue církevního práva/Church Law Review* No. 44-3/2009 was published. From the contents: PŘIBYL, S.: Introductory Canons of the 1983 Code of Canon Law

◆ Site internet / website

- webpage of the Church Law Society, Prague, contains also English texts:
<http://spcp.prf.cuni.cz/>



ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM

◆ Sites internet / websites

The following websites have been launched:

[British Religion in Numbers](#)

Providing news on surveys of religion as well as data tables and charts illustrating religious change in Britain.

[The Religion and Society Programme](#)

Providing news on findings emerging from a €13.5 million research programme, covering a variety of research projects in the sociology of religion, history of religion, education research, the study of conflict, historical geography, visual studies and theology.



SLOVAQUIE / SLOVAKIA

◆ Colloque / Conference

- "A religious view of the final moments near death, personal experiences", 2nd International Meeting of different beliefs at Plamienok Hospice, January 28, 2010, Bratislava. Organizers, Hospice for Children Plamienok and Institute for State-Church Relations.



2. Actualité du site Eurel / News of the Eurel website

- La République tchèque a été intégrée au site. *Czech Republic has been added to the website.*
- La rubrique "Débats actuels" a été récemment mise à jour pour l'Allemagne, la France, l'Irlande et la Suisse. *The "current debates" heading has recently been updated for France Germany, Ireland and Switzerland.*
- Une rubrique "[Rapports et documents officiels](#)" a été ajoutée, pour la France, dans le chapitre "Pour en savoir plus" / *A heading: "[Official documents and reports](#)" has been added in the "Further information" chapter concerning France.*

Audience

- Le site Eurel a été récemment signalé par différents sites, notamment par un numéro special du *Bulletin des bibliothèques de France*: « **Religions en bibliothèque** » <http://bbf.enssib.fr/e-dossier/2010/1>
Different websites, among which the Bulletin des bibliothèques de France, special issue: « Religions en bibliothèque » <http://bbf.enssib.fr/e-dossier/2010/1> have recently mentioned Eurel.



- Mesure de l'audience du site. Quelques résultats ci-dessous :
Measure of the audience of the website. Here are some of the results:

Mois	Visiteurs différents	Visites	Pages
Dec 2009	2165	4350	30898
Jan 2010	2268	5491	32472
Fév 2010	2095	3984	31010
Mar 2010	2279	4724	32938

© Eurel 2010